

## Processus de plainte pour les locataires et mise en vigueur des normes de propriété dans les locations d'appartements.



Nous nous soucions tous de nos maisons.



Avez-vous un problème concernant l'entretien de votre appartement?



Commencez par en parler avec votre propriétaire / concierge.



Faites une demande par écrit et gardez-en un exemplaire dans vos dossiers. « Consultez l'endos de ce livret pour obtenir un formulaire »



Les réparations n'ont pas été faites après un laps de temps raisonnable? (Accordez suffisamment de temps au propriétaire pour faire les travaux.)



Contactez la division régionale du bureau des Permis et Normes municipaux. Consultez la carte à l'endos pour trouver le bureau le plus près de chez-vous.



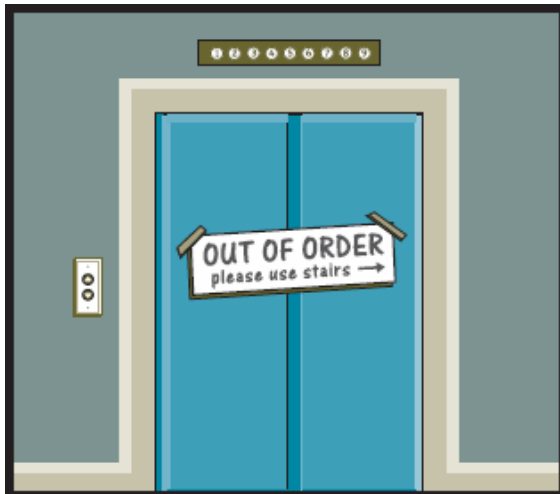
Prenez des arrangements pour faire faire une inspection. (Les locataires peuvent déposer une plainte ou faire faire une inspection gratuitement par ML&S.)



Un agent des normes de propriété va inspecter le logement.



Une 'Ordonnance de conformité' pourrait être envoyée au propriétaire du logement.



Est-ce que votre demande a un caractère urgent / est une urgence?



Contactez d'abord votre propriétaire / concierge.



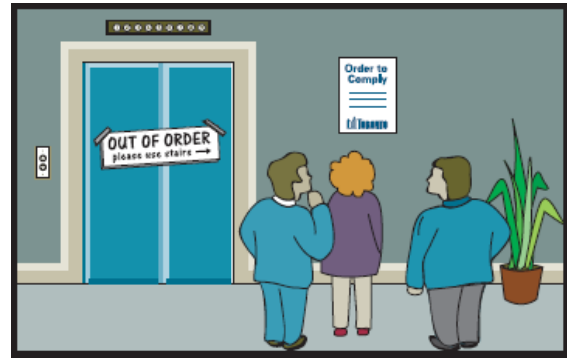
Le problème n'a pas été réglé ou rien n'a été fait pour retirer la source du danger?



Contactez ML&S. Ils vont venir inspecter et pourront émettre une 'Ordonnance de conformité'.



ML&S vous fera parvenir une copie de l'Ordonnance qui sera émise contre votre appartement.



Vous pouvez demander des copies des Ordonnances qui ont été émises pour les aires communes de votre immeuble.

---

Numéros de téléphone utiles:

Pour obtenir de l'aide juridique, appeler l'Aide juridique:  
416-979-1446

Régie des propriétaires et locataires:  
416-654-8080  
1-888-332-3234  
[www.LTB.gov.on.ca](http://www.LTB.gov.on.ca)

Pour des plus amples renseignements, visitez  
[www.toronto.ca/licensing/mrab.htm](http://www.toronto.ca/licensing/mrab.htm)

Conciergerie de l'immeuble: \_\_\_\_\_

Propriétaire: \_\_\_\_\_

Gestion immobilière: \_\_\_\_\_

Bureau MLS local: \_\_\_\_\_

Autres: \_\_\_\_\_

Pour de plus amples renseignements, visitez:  
[www.toronto.ca/licensing/mrab.htm](http://www.toronto.ca/licensing/mrab.htm)

Vous pouvez aussi téléphoner ou envoyer un courriel à Access Toronto si vous avez des questions et/ou si vous ne savez pas quel est votre district.

Access Toronto : 416-338-0338 Courriel: [accessto@toronto.ca](mailto:accessto@toronto.ca)

**District Scarborough**

Centre municipal de Scarborough ,  
150 Borough Drive, 3e étage  
Téléphone: 416-396-7071 Téléc.: 416-396-4266  
Courriel: [mlsscarborough@toronto.ca](mailto:mlsscarborough@toronto.ca)

**District North York**

Centre municipal North York ,  
5100, rue Yonge , 2e étage  
Téléphone: 416-395-7011 Téléc.: 416-395-7056  
Courriel: [mlsnorthyork@toronto.ca](mailto:mlsnorthyork@toronto.ca)

**District Etobicoke York**

2 Civic Centre Court, 4e étage  
Téléphone: 416-394-2535 Téléc.: 416-394-2904  
Courriel: [mlsetobicokeyork@toronto.ca](mailto:mlsetobicokeyork@toronto.ca)

**District Toronto et York Est**

Bureau Satellite Ouest,  
2238, rue Dundas Ouest, 3e étage  
Téléphone: 416-338-0800 Téléc.: 416-392-0384  
Courriel: [mlstorontoeast york@toronto.ca](mailto:mlstorontoeast york@toronto.ca)

Bureau Satellite Nord,  
666, avenue Eglinton Ouest  
Téléphone: 416-338-0711 Téléc.: 416-392-0386  
Courriel: [mlstorontoeast york@toronto.ca](mailto:mlstorontoeast york@toronto.ca)